

gratis\*  
**mp3**  
fragment

**ASSiMiL**  
Conversatiegids

# Engels



**The best view is from this bus.**  
*Het beste uitzicht is vanuit deze bus.*

**You're obviously from London!**  
*U komt duidelijk uit Londen!*

**Inbegrepen: 21 taallessen**

# ***Engels***

**Anthony Bulger**

Nederlandse bewerking door  
**Carine Caljon**

© Assimil 2014  
ISBN 978-2-7005-0667-9  
ISSN 2266-1158  
Grafisch ontwerp: Atwazart



B.P. 25  
94431 Chennevières sur Marne cedex  
France

Deze uitgave pretendeert geenszins een taal cursus te vervangen, maar als u wat tijd investeert in het lezen ervan en een paar zinnen leert, zult u snel kunnen communiceren. Zo wordt alles anders en doet u nieuwe ervaringen op.

**Een tip:** ga niet op zoek naar perfectie! Uw gesprekspartners zullen u mogelijke beginnersfoutjes graag vergeven. **Het belangrijkste is uw complexen opzij te zetten en te durven praten.**

## Deel I

INLEIDING

9

Hoe gebruikt men deze gids? .....	9
Groot-Brittannië: feiten & cijfers .....	10
Drie landen, één identiteit? .....	11
Groot-Brittannië: historische gegevens .....	11
De Engelse taal .....	12
Engels leren .....	13

## Deel II

KENNISMAKING MET HET ENGELS

15

Dag 1 tot 21 .....	15
--------------------	----

## Deel III

CONVERSATIE

57

<b>Eerste contact</b> .....	<b>57</b>
Begroetingen .....	57
Aansprekingen .....	58
Akkoord gaan of niet .....	59
Bedanken en zich excuseren .....	59
Vragen stellen .....	59
Lichaamstaal .....	60
Talen en erin begrepen worden .....	60
<b>Mensen ontmoeten</b> .....	<b>61</b>
Elkaar ontmoeten .....	61
Zeggen waar men vandaan komt .....	62
Leeftijd .....	64
Familie .....	64
Werk en studies .....	66
Religie .....	67

Het weer.....	68	Een tentoonstelling, museum, enz. bezoeken .....	98
Gevoelens en meningen.....	70	Bezienswaardigheden.....	99
Iemand uitnodigen.....	70	Naar de bioscoop, het theater, een concert,...	100
Afspreken .....	71	's Nachts .....	101
Liefde .....	72	In het postkantoor.....	102
<b>Tijd, datum en feesten .....</b>	<b>72</b>	Telefoneren.....	102
Het uur .....	72	Internet.....	104
De datum .....	75	Diefstal of verlies aangeven.....	105
Tijdsaanduidingen en seizoenen.....	76	In de bank.....	106
Feestdagen.....	78	<b>Water- en andere sporten .....</b>	<b>107</b>
<b>Dringend hulp nodig .....</b>	<b>79</b>	Kamperen.....	109
Hulpdiensten .....	79	<b>Overnachten .....</b>	<b>110</b>
<b>Infoborden en afkortingen.....</b>	<b>81</b>	Een kamer reserveren.....	111
Afkortingen .....	82	Aan de receptie.....	112
<b>Reizen .....</b>	<b>83</b>	Ontbijten .....	113
Geldzaken .....	84	Problemen .....	115
Met het vliegtuig .....	84	Afrekenen.....	116
Met de trein .....	86	<b>Eten en drinken .....</b>	<b>117</b>
Met de bus .....	88	In een restaurant.....	118
Met de taxi .....	89	Specialiteiten en traditionele gerechten.....	120
Met een tweewieler .....	89	Etenswaar.....	122
Met de boot en de ferry.....	90	Een snelle hap.....	126
Een auto huren.....	91	Bereidingswijzen.....	127
Met de auto.....	92	Alcoholische dranken en etiquette in de pub.....	127
Verkeersborden.....	94	Andere dranken.....	129
<b>In de stad .....</b>	<b>95</b>	<b>Winkelen en souvenirs .....</b>	<b>130</b>
De weg vinden.....	95	Winkels en diensten .....	130
Metro, bus en tram .....	98	Boeken, tijdschriften, kranten en papierwaren .....	132

Wasserij en stomerij .....	133
Kleren en schoenen .....	134
Roken .....	137
Fotograferen .....	138
Boodschappen doen .....	139
Souvenirs en cadeautjes .....	141
<b>Professionele situaties .....</b>	<b>142</b>
Een afspraak regelen .....	142
Een bedrijf bezoeken .....	143
Bedrijfstermen .....	144
Beurzen, salons en expo's .....	146
<b>Gezondheid .....</b>	<b>147</b>
Bij de dokter en op de spoed .....	147
Symptomen .....	148
Pijn en lichaamsdelen .....	149
Bij de vrouwenarts .....	150
Medische zorgen .....	151
Bij de tandarts .....	152
Bij de opticien .....	153
In de apotheek .....	154

## Deel IV

THEMATISCHE INDEX

157

# Kennismaking met het Engels

## ➤ Dag 1

### The car is at the airport De auto staat (is) op de luchthaven

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <b>1 the car</b><br><i>DHe kââ</i><br><i>de auto</i>                 | <b>the boy</b><br><i>DHe boj</i><br><i>de jongen</i> | <b>the girl</b><br><i>DHe Gëël</i><br><i>het meisje</i> |
| <b>2 the doctor</b><br><i>DHe dokte</i><br><i>de dokter</i>          |  |   |
| <b>3 the airports</b><br><i>DHi èepoots</i><br><i>de luchthavens</i> |  |   |

### Grammaticale opmerkingen

Zelfstandige naamwoorden hebben geen geslacht (zo kan a **doctor** - een vrouwelijke of een mannelijke *dokter* zijn en a **singer** - een *zanger* of *zangeres*).

Naamwoorden die eindigen op een medeklinker vormen hun meervoud door toevoeging van een **-s** (**doctor** → **doctors**).

Het bepaald lidwoord is altijd **the**!

**Uitspraak:** De in het Nederlands niet voorkomende “**th**” kan op twee manieren uitgesproken worden: stemhebbend en stemloos.

Met **the** kunt u alvast de eerste inoefenen! Duw uw tong tegen uw bovenste voortanden en wel zo dat het puntje er onderuit steekt. Spreek nu de letter “d” uit.

Noteer meteen dat het lidwoord **the** als [Dhe] klinkt voor een medeklinker, maar als [DHij] voor een klinker.

### Oefening–Vertaal de volgende zinnen

1. De jongens en de meisjes.
2. **The car is at the airport.**
3. **The girl is a singer.**

### Oplossing

1. **The boys and the girls.**
2. De auto staat op de luchthaven.
3. Het meisje is een zangeres.

## Conversatie

### ➤ Eerste contact

Daar het Engels grammaticaal geen verschil kent tussen jij, u en jullie, wordt het onderscheid bij begroetingen enz. uitgedrukt via het taalniveau (formeel, informeel, enz.). Om dit gidsje niet te overladen, beperken we ons in de vertalingen tot de beleefdheidsvorm *u*. Zonder tegenindicatie geldt de Engelse formulering dus ook voor de *jij/je*- en de *jullie*-vorm.

Engelse zelfstandige naamwoorden hebben eigenlijk geen geslacht (ze staan altijd met het bepaald lidwoord **the**); daarom vermelden we, behoudens uitzonderingen, het onbepaald lidwoord dat voor een klinker **an** is en voor een medeklinker **a**.

### Begroetingen

Goeiemorgen., Goeiendag.	<b>Good morning.</b>	Goed <i>mooning</i>
Goeiemiddag., Goeiendag.	<b>Good afternoon.</b>	Goed <i>ââftenoen</i>
Goeienavond.	<b>Good evening.</b>	Goed <i>ievning</i>
Goeienacht.	<b>Good night.</b>	Goed <i>najt</i>
Welkom.	<b>Welcome.</b>	<i>wèlkem</i>
Hallo.	<b>Hello.</b>	<i>hèloo</i>
Hoi.	<b>Hi/Hiya.</b>	<i>haj/haje</i>
Tot ziens. Dàag. Doei.	<b>Goodbye.</b> <b>Bye-bye.</b> <b>Cheers.</b>	Goed <b>aj</b> <i>baj-baj</i> <i>tsjjeez</i>
Tot binnenkort.	<b>See you soon.</b>	<i>sie joe soen</i>

U kunt ook **Take care** horen dat overeenkomt met *Hou je/Houdt u zich/Houden jullie je goed (Verzorg je/u/jullie)*, maar in de praktijk een eerder sympathieke manier is om afscheid te nemen van iemand.

Men kan ook iemand verder nog een fijne dag, week, weekend, enz. wensen:

*Nog een fijne dag!*

**Have a nice day!**

*hæv e najs dee*

(heb een fijne dag)

## Aansprekingen

<i>Mevrouw</i>	<b>Missus</b> (geschreven afkorting: <b>Mrs</b> )	<i>misiz</i>
<i>Juffrouw</i>	<b>Miss</b>	<i>mis</i>
<i>Meneer</i>	<b>Mister</b> (geschreven afkorting: <b>Mr</b> )	<i>miste</i>
<i>Dames en heren</i>	<b>Ladies and gentlemen</b>	<i>leediez ænd dzjëntelmen</i>

Op **Mister** en **Missus** (maar niet **Miss**) volgt altijd een familienaam. In tegenstelling tot het Nederlands kent het Engels nog twee bijkomende vormen voor *mevrouw/meneer* om iemand aan te spreken: **Sir** voor een man en **Madam** voor een vrouw.

Er is ook het woord **Ms** (uitgesproken als [*miz*]) dat de burgerlijke staat van een vrouw buiten beschouwing laat (zoals **Mister** bij mannen), maar deze vorm wordt eerder schriftelijk gebruikt in officiële briefwisseling of in een formeel register (zie p. 142-143).

## Akkoord gaan of niet

<i>ja</i>	<b>yes</b>	<i>jès</i>
<i>nee</i>	<b>no</b>	<i>noo</i>
<i>Oké.</i>	<b>OK.</b>	<i>ookee</i>
<i>Misschien.</i>	<b>Perhaps/Maybe.</b>	<i>pehæps/meebie</i>
<i>Ik ga akkoord.</i>	<b>I agree.</b>	<i>aj eGrie</i>
<i>Ik ga niet akkoord.</i>	<b>I don't agree.</b>	<i>aj doont eGrie</i>
<i>Ik ben het er niet mee eens.</i>	<b>I disagree.</b>	<i>aj diseGrie</i>

Er even aan herinneren dat Britten een antwoord met alleen **yes** of **no** wat te abrupt vinden; ze voegen er meestal een hulpwoord aan toe (zie les Dag 5).

## Bedanken en zich excuseren

<i>Alstublieft/Alsjeblieft.</i>	<b>Please.</b>	<i>pliez</i>
<i>Dank u/je.</i>	<b>Thank you.</b>	<i>THænk joe</i>
<i>Bedankt.</i>	<b>Thanks.</b>	<i>THæns</i>
<i>Dank u/je wel.</i>	<b>Thank you very much.</b>	<i>THænk joe vèrie mütjsj</i>
<i>Graag gedaan.</i>	<b>Don't mention it.</b>	<i>doont mènssen it</i>
<i>Nee, dank u/je.</i>	<b>No, thank you.</b>	<i>noo THænk joe</i>
<i>Nee, bedankt.</i>	<b>No thanks.</b>	<i>noo THæns</i>
<i>Excuseer(t u) me.</i>	<b>Excuse me.</b>	<i>èkskjoez mie</i>
<i>Het spijt me., Sorry.</i>	<b>Sorry.</b>	<i>sorie</i>

## Vragen stellen

<i>Waar?</i>	<b>Where?</b>	<i>wèe</i>
<i>Wanneer?</i>	<b>When?</b>	<i>wèn</i>
<i>Wie?</i>	<b>Who?</b>	<i>hoe</i>
<i>Wat?</i>	<b>What?</b>	<i>wot</i>
<i>Waarom?</i>	<b>Why?</b>	<i>waj</i>
<i>Hoe?</i>	<b>How?</b>	<i>haw</i>

<i>Hoeveel?</i>	<b>How much?</b> (ontelbaar) <b>How many?</b> (telbaar) (zie Dag 11)	<i>haw mütsh</i> <i>haw mènìe</i>
-----------------	--	--------------------------------------

## Lichaamstaal

Als u het cijfer twee met wijs- en middenvinger wil gebaren, vermijd dan dit te doen met de rug van uw hand gericht naar uw gesprekspartner. Het is een obscene gebaar (vaak vergezeld van een verwensing als *Loop naar de...*).

## Talen en erin begrepen worden

<i>Spreekt u...?</i>	<b>Do you speak...?</b>	<i>doe joe spiek</i>
<i>Nederlands</i>	<b>Dutch</b>	<i>dütsh</i>
<i>Frans</i>	<b>French</b>	<i>frèntsh</i>
<i>Duits</i>	<b>German</b>	<i>dzjèemen</i>
<i>Spaans</i>	<b>Spanish</b>	<i>spænisj</i>
<i>Italiaans</i>	<b>Italian</b>	<i>itæljen</i>
<i>Russisch</i>	<b>Russian</b>	<i>rüsjen</i>

*Ik spreek geen Engels.*

**I do not speak English.**

*aj doe not spiek ingGlisj*

*We begrijpen het niet.*

**We do not understand.**

*wie doe not ündestænd*

*Wat zei u?*

**What did you say?**

*wot did joe see*

*Wilt u langzaam herhalen, alstublieft?*

**Will you repeat slowly, please?**

*wil joe ripiet slowli pliez*



## Conversatiegids **Engels**

**Een paar dagen in Londen, een trip naar Wales of een bezoek aan de Schotse Highlands ?  
De bedenker van de beroemde Assimil-methode heeft voor u de onmisbare reisgezel tijdens een weekendje of een langer verblijf in Groot-Brittannië ontworpen.**

- Kennismaking met de taal: 21 lessen Engels
- De belangrijkste zinnen en woorden
- De juiste uitspraak
- Alle reissituaties

\*Download gratis een fragment uit de audio conversatiegids op [www.assimil.com](http://www.assimil.com) of stuur met uw mobile phone deze QR-code door:



De (tweetalige) audio gids vindt u integraal terug op [www.assimil.com](http://www.assimil.com)



ISBN : 978-2-7005-0667-9



**5,50 €**